

full score

O Jesu Christ, meins Lebens Licht

Motet BWV 118

Texte de Martin Behm (1557-1622)

J.S. Bach (1685-1750)

The musical score is arranged in a system with ten staves. The top three staves are for Trombone I (treble clef), Trombone II (bass clef), and Trombone III (bass clef). The fourth staff is for Cornetto (treble clef). The fifth and sixth staves are for Lituus I and Lituus II (both treble clefs). The bottom four staves are for vocal parts: Soprano (treble clef), Alto (treble clef), Tenore (treble clef), and Basso (bass clef). The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is common time (C). A repeat sign with first and second endings is present at the beginning of the piece. The vocal parts are currently blank.

This musical score is written for piano and consists of several systems of staves. The first system includes a treble clef staff with a melodic line, a bass clef staff with a bass line, and a grand staff (treble and bass clefs) with a rhythmic accompaniment. The second system continues the melodic and bass lines. The third system features a grand staff with a more complex melodic line. The fourth system continues the melodic and bass lines. The fifth system shows a grand staff with a melodic line. The sixth system consists of three grand staves, all of which are currently empty, indicating that the music for these parts has not yet been written.

FINE

Musical score for the first system, featuring a vocal line and two piano accompaniment lines in G minor. The system concludes with a fermata and the word "FINE".

FINE

Musical score for the second system, featuring a vocal line. The system concludes with a fermata and the word "FINE".

FINE

Musical score for the third system, featuring two piano accompaniment lines. The system concludes with a fermata and the word "FINE".

*

Musical score for the fourth system, including lyrics for three vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are:

Soprano: O Auf Je - su Christ, Ab - schied Herr,

Alto: O Auf Je - su Christ, Ab - schied Herr,

Tenor: O Auf Je - su Christ, Ab - schied Herr,

The system concludes with a fermata and the word "FINE".

O Auf

* tacet à la fin

meins Le - bens Licht, -
 schied, Herr, ich trau, -

- bens Licht, o Je - su Christ,meinsLe - bens Licht,
 ich trau, auf dei - nen Ab schied Herr, ich trau,

Licht, o Je - su Christ,meinsLe - bens Licht,
 trau, auf dei - nen Ab schied Herr, ich trau,

Je - su Christ, meus Le - bens Licht, meus Le - bens Licht,
 dei - nen ab - schied Herr, ich trau,

The first system of music consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It contains a melodic line with eighth and quarter notes, some beamed together. The middle staff is a bass clef with a key signature of two flats, containing a bass line with eighth and quarter notes, some beamed together. The bottom staff is a bass clef with a key signature of two flats, containing a bass line with quarter and eighth notes.

The second system consists of a single treble clef staff with a key signature of two flats. It contains a melodic line with quarter and eighth notes, some beamed together.

The third system consists of a single treble clef staff with a key signature of two flats. It contains a melodic line with quarter and eighth notes, some beamed together.

The fourth system consists of a single treble clef staff with a key signature of two flats. It contains a melodic line with quarter and eighth notes, some beamed together.

The fifth system consists of a single treble clef staff with a key signature of two flats. It contains a melodic line with quarter and eighth notes, some beamed together.

The sixth system consists of a single treble clef staff with a key signature of two flats. It contains a melodic line with quarter and eighth notes, some beamed together.

The seventh system consists of a single treble clef staff with a key signature of two flats. It contains a melodic line with quarter and eighth notes, some beamed together.

The eighth system consists of a single bass clef staff with a key signature of two flats. It contains a bass line with quarter and eighth notes, some beamed together.

Mein Hort, mein Trost,
Da - rauf mein mein let -

Mein Hort, mein Trost,
Da - rauf mein mein let -

Mein Hort,
Da - rauf

Mein
Da

Musical notation for the first system, consisting of a treble staff and two bass staves. The treble staff contains a melodic line with various note values and rests. The two bass staves provide harmonic accompaniment with rhythmic patterns.

Musical notation for the second system, treble staff. It features a melodic line with long notes and a final phrase with eighth notes.

Musical notation for the third system, treble staff. It shows a melodic line with rests and rhythmic patterns.

Musical notation for the fourth system, treble staff. It continues the melodic and rhythmic patterns from the previous systems.

Musical notation for the fifth system, treble staff. It features a melodic line with long notes and a final phrase.

mein - Zu - ver - sicht,
zte - Heim - fahrt bau,

Musical notation for the sixth system, treble staff. It includes a melodic line with lyrics underneath.

mein Zu - ver - sicht, mein Hort, mein Trost, mein Zu ver sicht,
zte Heim fahrt bau, Da - rauf mein let - zte Heim fahrt bau,

Musical notation for the seventh system, treble staff. It includes a melodic line with lyrics underneath.

mein Trost, mein Hort, mein Trost, mein Hort, mein Zu ver sicht,
- let - zte Heim fahrt bau, mein mein let - zte Heim fahrt bau,

Musical notation for the eighth system, bass staff. It provides the bass line for the final system of lyrics.

Hort, mein Trost, mein Zu - ver - sicht, mein Hort, mein Trost, mein Zu ver sicht,
rauf mein letzte Heim fahrt bau, da - rauf mein let - zte Heim fahrt bau,

Piano accompaniment for the first system, consisting of a treble staff and a bass staff. The music is in a minor key and features a steady rhythmic accompaniment.

Vocal line for the first system, showing a few notes followed by a rest.

Piano accompaniment for the second system, continuing the accompaniment from the first system.

Vocal line for the second system, showing a few notes followed by a rest.

Piano accompaniment for the third system, continuing the accompaniment.

Vocal line for the third system, showing a few notes followed by a rest.

Piano accompaniment for the fourth system, continuing the accompaniment.

Vocal line for the fourth system, showing a few notes followed by a rest.

Auf Er - den
Tu mir die

Auf Er - den bin - ich nur ein Gast, nur ein Gast, auf Er -
Tu mir die Him - mel - stür weit auf, stür weit auf, Tu mir -

Auf Er - den bin - ich nur ein Gast, nur ein Gast, auf
Tu mir die Him - mel - stür weit auf, stür - weit auf, Tu

Auf Er - den
Tu mir die

Musical notation for the first system, consisting of a treble staff and two bass staves. The treble staff contains a melodic line with various note values and rests. The bass staves provide harmonic support with chords and moving lines.

Musical notation for the second system, featuring a single treble staff with a melodic line that continues from the previous system.

Musical notation for the third system, consisting of two treble staves. The upper staff has a melodic line with many rests, while the lower staff provides a rhythmic accompaniment.

Musical notation for the fourth system, featuring a treble staff with lyrics underneath. The lyrics are: "bin ich nur ein Gast auf, Him mel stür weit".

Musical notation for the fifth system, featuring a treble staff with lyrics underneath. The lyrics are: "den bin ich nur ein Gast, auf Er den bin ich nur ein Gast, bin ich nur ein Gast auf, die him mel stür weit auf, Tu mir die Him mel stür weit auf, Him mel stür weit auf,".

Musical notation for the sixth system, featuring a treble staff with lyrics underneath. The lyrics are: "Erd den bin ich nur ein Gast, ein Gast, auf Er den bin ich, bin ich nur ein Gast mir - die Him-mel- stür weit auf, weit auf, weit auf, Tu mir die Him mel stür weit auf,".

Musical notation for the seventh system, featuring a bass staff with lyrics underneath. The lyrics are: "bin ich nur ein Gast, auf Er den bin ich nur ein Gast, bin ich nur ein Gast Him - mel stür weit auf, Tu mir die Him - mel - stür weit auf, Him - mel- stür weit auf,".

The first system of music consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The middle staff is a bass clef with a similar melodic line, featuring some slurs and ties. The bottom staff is a bass clef with a simple harmonic accompaniment of quarter and eighth notes.

The second system of music consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two flats. It features a more complex melodic line with many sixteenth notes, some beamed together, and several slurs. The middle staff is a bass clef with a similar melodic line, also featuring slurs and ties. The bottom staff is a bass clef with a simple harmonic accompaniment of quarter and eighth notes.

The third system of music consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two flats. It contains a melodic line with some slurs and ties. The middle staff is a bass clef with a similar melodic line, also featuring slurs and ties. The bottom staff is a bass clef with a simple harmonic accompaniment of quarter and eighth notes.

Und drückt mich
Wenn ich be -

Und
Wenn

Und Wenn drückt ich mich be - sehr schließ der meins Sün - den Le - bens

Sün - den Last, und drückt mich sehr der Sün - den Last, Sün - den Last, und drückt
 Le - bens Lauf, Wenn ich be - schließ meins Le - bens Lauf, Wenn ich be - schließ meins Le -

Sün - den Last, und drückt mich sehr der Sün - den Last, und drückt mich sehr der Sün den
 Le - bens Lauf, Wenn ich be - schließ meins Le - bens Lauf, Wenn ich be - schließ meins Le -

Sün - den Last, und drückt mich sehr der Sün - den Last, und drückt mich sehr der
 Le - bens Lauf, Wenn ich be - schließ meins Le - bens Lauf, Wenn ich be - schließ meins

D.S. al Fine

D.S. al Fine

D.S. al Fine

Last
Lauf.

_____ mich sehr der Sün _____ den Last, _____ der Sün den Last.
_____ be schließ meins Le - bens Lauf, meins _____ Le _____ bens Lauf.

_____ Last, _____ der Sün _____ den Last.
_____ bens Lauf, _____ meins Le _____ bens Lauf.

Sün _____ den Last, der Sün - den Last.
Le _____ bens Lauf, meins Le - bens Lauf.

Traduction :

O Jésus Christ, lumière de ma vie, mon refuge, ma consolation, mon espoir,
je ne fais qu'un court séjour sur terre et le poids de mes péchés m'opresse.

En quittant ce monde, Seigneur, j'ai confiance, car je sais que tu guideras mon dernier voyage;
ouvre-moi grand les portes du paradis quand s'arrêtera le cours de ma vie.